



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 669 del 01 DIC. 2023

**OGGETTO:** stipula della convenzione con LILT - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori Associazione Provinciale di Milano Monza Brianza APS per lo svolgimento di attività di volontariato presso l'UOC di Ortopedia Oncologica dell'ASST Gaetano Pini - CTO.

DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT.SSA PAOLA LATTUADA

**SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE  
UOC AFFARI GENERALI E LEGALI**

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 01 DIC. 2023 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, il cui onere rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Dirigente UOC Affari Generali e Legali  
Dott.ssa Marilena Moretti

*Marilena Moretti*

**ATTESTAZIONE COPERTURA ECONOMICA**

Si attesta la regolarità contabile, la copertura economica e l'imputazione a bilancio degli introiti derivanti dal presente provvedimento con annotazione:

- Il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del Bilancio aziendale

Il Direttore UOC Bilancio, Programmazione finanziaria e Contabilità  
Dott.ssa Emilia Martignoni

*Emilia Martignoni*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 669 del 01 DIC. 2023

## IL DIRETTORE GENERALE

### Viste:

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 di costituzione, a partire dal 01/01/2016, dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO;
- la DGR XI/4538 del 15/04/2021 di nomina della Dott.ssa Paola Lattuada quale Direttore Generale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Gaetano Pini-CTO per il periodo 19/04/2021 - 18/04/2024;
- la deliberazione aziendale n. 240 del 19/04/2021 di presa d'atto della predetta DGR XI/4538/2021 e di insediamento dal 19/04/2021 sino al 18/04/2024 della Dott.ssa Paola Lattuada quale Direttore Generale dell'ASST G. Pini-CTO;

### Visti:

- l'art. 11 della Legge del 07/08/1990 n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" che prevede la possibilità per le amministrazioni pubbliche di stipulare accordi con soggetti privato per il perseguimento dell'interesse pubblico;
- l'art. 14, co. 7, D.Lgs. del 30/12/1992 n. 502, così come modificato dal D.Lgs. del 07/12/1993 n. 517, secondo il quale è favorita la presenza e le attività all'interno delle strutture sanitarie, degli organismi di volontariato e di tutela dei diritti, con i quali le aziende stipulano accordi o protocolli senza oneri a carico del fondo sanitario regionale;
- la L.R. del 14/02/2008 n. 1 "T.U. delle Leggi Regionali in materia di volontariato, cooperazione sociale, associazionismo e società di mutuo soccorso" che riconosce il ruolo del volontariato come strumento di solidarietà sociale e di concorso autonomo alla individuazione dei bisogni e al conseguimento dei fini istituzionali dei servizi, ne promuove lo sviluppo salvaguardandone l'autonomia ed il pluralismo e ne riconosce la funzione di promozione culturale e di formazione ad una coscienza della partecipazione;
- l'art. 24 della L.R. del 11/08/2015 n. 23 "Testo Unico delle leggi regionali in materia sanitaria" che recita "la Regione riconosce e promuove il ruolo del volontariato nella sua essenziale funzione complementare e ausiliaria al SSL, finalizzata al raggiungimento e al consolidamento della buona qualità, dell'efficienza dell'attività e della professionalità degli operatori, nonché dell'appropriatezza e dell'umanizzazione dei servizi sanitari e sociosanitari, in un'ottica sussidiaria ... omissis";
- la Legge del 06/06/2016 n. 106 "Delega al governo per la riforma del Terzo settore, dell'impresa sociale e per la disciplina del servizio civile universale";
- il D.Lgs. del 03/07/2017 n. 117 "Codice del terzo settore a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge del 06/06/2016 n. 106" così come successivamente modificato dal D.Lgs. del 03/08/2018 n. 105 recante "Disposizioni integrative correttive al D.Lgs. 03/07/2017 a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge del 06/06/2016 n. 106" che ha provveduto al riordino e alla revisione complessiva della disciplina vigente in materia, definendo il perimetro del cd. Terzo Settore e, in maniera omogenea e organica, degli enti che ne fanno parte;
- il D.M. del Lavoro e delle Politiche sociali del 31/03/2021 n. 72 "Adozione delle linee guida sul rapporto tra pubbliche amministrazioni ed enti del Terzo Settore";

ap



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 669 del 01 DIC. 2023

**Premesso** che l'ASST Gaetano Pini – CTO riconosce il ruolo fondamentale svolto dagli enti del Terzo Settore nell'ambito del sistema sociosanitario lombardo, a supporto degli utenti e delle loro famiglie, per rispondere efficacemente ai bisogni collegati alla cura e alla presa in carico dei pazienti, con particolare riferimento alle situazioni più fragili;

**Richiamata** la deliberazione del Direttore Generale n. 521 del 21/10/2021, con la quale è stato approvato il "Regolamento per l'attuazione delle collaborazioni con gli Enti del Terzo Settore" che disciplina lo svolgimento di attività di collaborazione delle Associazioni di Volontariato per la realizzazione senza scopo di lucro, di iniziative di solidarietà sociale all'interno dell'ASST Gaetano Pini – CTO;

**Dato atto** che:

- l'Ente del Terzo Settore LILT - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori Associazione Provinciale di Milano Monza Brianza APS con sede in Milano, è un ente no profit che promuove attività di prevenzione oncologica e riabilitativa attraverso l'informazione e il sostegno a studi e ricerche in ambito oncologico, nonché la realizzazione di programmi di intervento nei settori della formazione e dell'assistenza oncologica ai malati e ai loro familiari;
- in data 02/02/2023 il predetto Ente ha avanzato una proposta di collaborazione con l'ASST Gaetano Pini – CTO per attuare, con i propri volontari, momenti di umanizzazione in reparto attraverso attività di compagnia e di supporto in favore dei degenti della UOC di Ortopedia Oncologica del Presidio Ospedaliero Pini e dei loro familiari;

**Atteso** che:

- ai sensi del regolamento aziendale sopra richiamato "l'attivazione di qualsiasi forma di rapporto o collaborazione con l'ASST [...] è subordinato alle seguenti condizioni:
  - iscrizione al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS);
  - iscrizione al Registro Aziendale degli Enti del Terzo Settore dell'ASST (RAETS)";
- all'esito dell'istruttoria svolta dagli uffici competenti, si è, pertanto, provveduto all'iscrizione della suddetta Associazione nel RAETS;

**Verificata** da parte della UOC Affari Generali e Legali la sussistenza delle condizioni per l'attivazione dell'accordo di collaborazione (artt. 2, 3 e 4 del regolamento aziendale sopra richiamato);

**Rilevato** che il piano delle attività elaborato dalla Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori condiviso con il Direttore della UOC di Ortopedia Oncologica del Presidio Pini in data 10/10/2023, unitamente al testo di convenzione, redatto conformemente al format – allegato 2 al regolamento aziendale per l'attuazione delle collaborazioni con gli Enti del Terzo Settore, prevede:

- per l'Associazione LILT, l'impegno a:
  - garantire, attraverso n. 2 accessi a settimana, attività di umanizzazione e di compagnia, per il tramite del Gruppo Animazione, all'interno della UOC di Ortopedia Oncologica in favore dei pazienti e dei loro familiari e a fornire loro informazioni sul reparto, sulla struttura ospedaliera e sui servizi erogati dalla medesima Associazione.
  - a garantire ai volontari copertura assicurativa contro gli infortuni e le malattie connesse allo svolgimento dell'attività di volontariato (art.4);
  - a far rispettare da parte dei volontari le condizioni di incompatibilità (art.7);



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 669 del 01 DIC. 2023

- per l'ASST Gaetano Pini -CTO: la rifusione, a mezzo di specifico atto dirigenziale del Direttore della UOC Affari Generali e Legali, degli oneri che saranno quantificati dall'Ente in parola mediante apposita istanza di rimborso, concernenti le coperture assicurative contro i rischi di RCT e infortunio sul lavoro stipulate a favore dei volontari aderenti che prestano attività presso l'ASST (art. 4);

**Acquisito**, in atti, il parere favorevole al progetto in parola del Direttore della UOC di Ortopedia Oncologica e del Direttore Sociosanitario;

**Dato atto**, dalle competenti UOC Bilancio, Programmazione finanziaria e Contabilità e UOC Affari Generali e Legali che dal presente provvedimento non derivano oneri diretti a carico del Bilancio aziendale, in quanto gli eventuali oneri di rimborso delle spese saranno quantificati e liquidati a mezzo di atto dirigenziale;

**Ritenuto** di autorizzare la stipula della convenzione in argomento, della durata di anni tre, che disciplina i rapporti di collaborazione tra LILT - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori Associazione Provinciale di Milano Monza Brianza APS e l'ASST Gaetano Pini - CTO per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità, di solidarietà e di utilità sociale, approvandone il testo, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

**Viste:**

- l'attestazione di regolarità dell'istruttoria e legittimità del presente provvedimento espressa dal Responsabile dell'UOC proponente;
- l'attestazione di regolarità contabile da parte del Responsabile dell'UOC Bilancio, Programmazione finanziaria e Contabilità;

**Visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Socio Sanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

**DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

1. di autorizzare la stipula della convenzione di che trattasi, che disciplina i rapporti di collaborazione tra LILT - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori Associazione Provinciale di Milano Monza Brianza APS e l'ASST Gaetano Pini -CTO per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità, di solidarietà e di utilità sociale, approvandone il testo, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
2. di dare atto che tale convenzione avrà validità di anni tre dalla data di sottoscrizione;
3. di demandare l'attuazione ed il monitoraggio della presente convenzione al Direttore della UOC Affari Generali e Legali a cui spetta l'adozione del provvedimento di rimborso degli oneri sostenuti dall'Associazione in parola per le coperture assicurative contro i rischi di RCT e infortunio a favore dei volontari aderenti che prestano attività presso l'ASST;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 669 del 01 DIC. 2023

4. di dare atto che dal presente provvedimento non derivano oneri diretti a carico del Bilancio aziendale;
5. di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015;
6. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line aziendale, ai sensi dell'articolo 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015.

IL DIRETTORE SANITARIO  
(Dott.ssa Paola GIULIANI)

IL DIRETTORE SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Anna Maria MAESTRONI)

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
(Dott. Luca Marcello MANGANARO)

IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott.ssa Paola LATTUADA)

**UOC Affari Generali e Legali**

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento  
Responsabile del Procedimento ai sensi della L. 241/90: dott.ssa Marilena Moretti  
Pratica trattata da: Annalisa La Placa  
(Atti n. 2023-1.1.3/2.13)



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 669 del 01 DIC. 2023

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D. Lgs.33/2013, dal 04 DIC. 2023 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 6 pagine e n. 1 allegato.

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

www.AlboPretorioOnline.it 041721223



**CONVENZIONE DI CUI ALL'ART 56 DECRETO LEGISLATIVO N. 117/2017**

Tra

L'Azienda Socio Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini- CTO con sede in Milano, piazza Cardinal Ferrari, 1 -20122, codice fiscale: 09320530968, in persona del legale rappresentante, il Direttore Generale Dott. ssa Paola Lattuada

E

l'Ente denominato "LILT - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori Associazione provinciale di Milano Monza Brianza APS" (di seguito LILT) con sede in Milano, Via Venezian, 1, codice fiscale n. 80107930150, iscritta al Registro unico nazionale del Terzo settore, alla sezione - Organizzazioni di volontariato, al numero 190 in data 20/02/2020, in persona del legale rappresentante, il Presidente Sig. Marco Alloisio

**Richiamata la seguente normativa:**

- Legge 6 giugno 2016, n. 106 "Delega al governo per la riforma del terzo settore, dell'impresa sociale e per la disciplina del servizio civile universale";
- D.lgs. 3 luglio 2017, n. 117 "Codice del Terzo Settore, a norma dell'art.1, comma 2, lettera b), della legge 6 giugno 2016, n. 106" e smi;
- Decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali n. 72/2021 con il quale sono state adottate le linee guida sul rapporto tra pubbliche amministrazioni ed enti del Terzo settore, ex articoli 55 -57 del decreto legislativo n. 117 del 2017, su citato.

**Premesso che:**

- Il decreto legislativo n. 117/2017 e ss.mm.ii. all'art. 2 riconosce il valore e la funzione sociale degli Enti del Terzo Settore, dell'associazionismo, dell'attività di volontariato e della cultura e pratica del dono quali espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, ne propone lo sviluppo salvaguardandone la spontaneità ed autonomia e ne favorisce l'apporto originale per il perseguimento di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, anche mediante forme di collaborazione con lo Stato, le Regioni, le Province autonome e gli enti locali;
- il suddetto Decreto Legislativo all'art 5 dispone che gli enti del Terzo settore, diversi dalle imprese sociali incluse le cooperative sociali, esercitano in via esclusiva o principale una o più attività di interesse generale per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche solidaristiche e di utilità sociale;
- ai sensi dell'art. 56 D.Lgs. n. 117/2017 e ss.mm.ii. le amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, possono sottoscrivere con le organizzazioni di volontariato e le associazioni di promozione sociale, iscritte da almeno sei mesi nel Registro unico nazionale del Terzo settore, convenzioni finalizzate allo svolgimento in favore di terzi di attività o servizi sociali di interesse generale;



### Preso atto

- del "Regolamento per l'attuazione delle collaborazioni con gli Enti del Terzo Settore" e relativi allegati, approvato con provvedimento n. 521 del 21.10.2021 (di seguito denominato "Regolamento");
- che l'ETS "LILT" dichiara di essere iscritto nel Registro unico nazionale del Terzo settore, al n. 19 come da Decreto Dirigenziale della Città metropolitana di Milano n. 257 del 18.10.2023, agli atti, per il perseguimento, senza fine di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, c
- che l'ETS "LILT" risulta inserito nel Registro Aziendale ETS;
- che in data 09.02.2023 è stata presentata istanza di collaborazione con allegata una proposta di attività di volontariato da svolgersi presso la U.O.C. Ortopedia Oncologica del Presidio Ospedaliero Pini dell'ASST Gaetano Pini - CTO;
- che, previa verifica del possesso dei prescritti requisiti e acquisiti i pareri istruttori, si è accertata la non sussistenza di elementi ostativi alla stipula della convenzione richiesta;

e parti convengono e stipulano quanto segue

#### ART. 1

#### OGGETTO

Il presente accordo norma i rapporti di collaborazione tra l'ASST Gaetano Pini – CTO e l'Ente denominato "LILT" finalizzati allo svolgimento da parte di quest'ultimo di attività di collaborazione gratuita, come meglio dettagliata al successivo articolo 2), presso la U.O.C. di Ortopedia Oncologica del Presidio Ospedaliero Pini dell'ASST Gaetano Pini - CTO, garantendone l'attuazione in continuità e per il periodo concordato.

#### ART. 2

#### ATTIVITA' AUTORIZZATE

L'Ente del terzo settore "LILT" si impegna ad attuare attività di supporto e compagnia nel Reparto di Ortopedia Oncologica, in favore dei degenti e dei loro familiari e attraverso il Gruppo Animazione, costituito da massimo n.4 volontari, si impegna a svolgere attività ludiche (giochi da tavolo ecc..) di intrattenimento. La frequenza prevista è di circa n.2 accessi a settimana, previ accordi con il personale di reparto al fine di non ostacolarne le attività.

#### ART. 3

#### ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO AZIENDALE

L'ETS "LILT" si porrà sempre in rapporto di collaborazione e complementarietà con le attività dell'ASST Gaetano Pini – CTO e non potrà mai porsi come sostitutivo del personale stesso. La presente convenzione



presuppone l'accettazione integrale e il rispetto del "Regolamento aziendale" in tutte le sue parti. Eventuali inadempienze, se non sanabili, saranno causa di risoluzione del contratto.

#### ART. 4

#### ELENCHI NOMINATIVI, REGISTRAZIONE E ASSICURAZIONE

" LILT" si impegna a fornire all'ASST Gaetano Pini – CTO l'elenco nominativo dei propri volontari. Si impegna altresì ad informare tempestivamente l'ASST e l'Ufficio Rapporti con Enti del terzo settore in relazione ad ogni variazione dello stesso per tutta la durata della convenzione.

In conformità all'art. 18, D.Lgs. n. 117/2017 "Gli enti del Terzo settore che si avvalgono di volontari devono assicurarli contro gli infortuni e le malattie connessi allo svolgimento dell'attività di volontariato, nonché per la responsabilità civile verso i terzi. [...] La copertura assicurativa è elemento essenziale delle convenzioni tra gli enti del Terzo settore e le amministrazioni pubbliche, e i relativi oneri sono a carico dell'amministrazione pubblica con la quale viene stipulata la convenzione", l'ETS si impegna a darne evidenza dell'ottemperanza. Ai sensi del co. 4, art 56 D.Lgs. n. 117/2017, le convenzioni devono inoltre prevedere anche i rapporti finanziari riguardanti le spese da ammettere a rimborso fra le quali possono figurare gli oneri relativi alla copertura assicurativa.

#### ART. 5

#### FORMAZIONE E COLLABORAZIONE

" LILT" si impegna a realizzare in proprio attività formative per i volontari. Al fine di realizzare al meglio l'attività proposta all'ASST Gaetano Pini – CTO, l'ETS sarà disponibile a partecipare a riunioni con l'Ufficio Rapporti con Enti del terzo settore e con la Direzione Socio Sanitaria dell'Azienda per discutere le attività proposte, approfondire aspetti tecnici e organizzativi, pianificare attività di comunicazione, approfondire il "piano di attività annuale" autorizzato.

#### ART.6

#### DURATA DELLA CONVENZIONE

La convenzione ha la durata di anni tre a decorrere dalla data di sottoscrizione.

#### ART.7

#### INCOMPATIBILITA'

L'ETS garantisce l'ASST Gaetano Pini – CTO che i volontari autorizzati a svolgere le attività di cui all'art.2, sono esenti da situazioni di incompatibilità. Si richiama in tal senso che la qualità di volontario è incompatibile con qualsiasi forma di rapporto di lavoro subordinato o autonomo e con ogni altro rapporto di lavoro retribuito con l'Ente, di cui il volontario sia socio o associato o tramite il quale svolga la propria attività volontaria, ai sensi dell'art. 17, d.lgs. 117 del 2017.



**ART.8  
TRATTAMENTO DATI**

Le Parti si impegnano a trattare i dati personali riguardanti la presente convenzione in conformità a quanto previsto dal D.lgs. 196/2003, così come modificato e integrato dal D.lgs. 101/2018 e a quanto previsto dal Regolamento UE n. 2016/79 e dichiarano di trattare i dati personali esclusivamente per finalità connesse all'esecuzione del presente accordo, nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali.  
I volontari potranno accedere solo ai dati personali strettamente necessari all'espletamento della propria attività e, per essi, è stabilito l'obbligo di riservatezza così come su qualsivoglia informazione di cui vengano a conoscenza in ragione dell'attività di volontariato.  
La sottoscrizione della presente convenzione, in applicazione dell'art. 28 del Regolamento UE n. 679/2018, comporta la nomina dell'Ente LILT quale "Responsabile esterno al trattamento dei dati".

**ART.9  
REGISTRAZIONE DELL'ATTO**

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, come disposto dall'art. 5 del DPR n. 131/1986. In caso di controversie le parti eleggono la competenza esclusiva e non concorrente del Foro di Milano.

Letto, confermato, sottoscritto.

Milano,

ASST Gaetano Pini-CTO  
Direttore Generale  
dott. ssa Paola Lattuada

Legg. Italiana per la Lotta contro i Tumori  
Presidente  
Sig. Marco Alloisio

Atto sottoscritto in forma digitale ai sensi dell'art. 15, 2bis- L. 241/90 e s.m.i.